

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Инновационная образовательная среда	6
1.1 Понятие «инновация» в образовании	6
1.2 Инновационная образовательная среда и её компоненты	11
1.3 Современные образовательные технологии как составляющая инновационной образовательной среды.....	14
Глава 2. Технология сотрудничества на уроке французского языка.....	18
2.1 Технология сотрудничества как компонент инновационной образовательной среды.....	18
2.2 Приёмы организации сотрудничества учащихся на уроке иностранного языка	26
2.3 Анализ учебно-методического комплекта «Adosphère 3».....	29
Заключение	34
Библиографический список.....	36
Приложение	40

Введение

Актуальность проблемы. Изменения, ведущие к появлению новых общественно значимых ориентиров, являются частью развития современного общества. Процесс социокультурной, политической и экономической модернизации страны связан с внедрением инновационных моделей в систему образования. Таким образом, система образования решает задачу постепенной реорганизации процесса для того, чтобы продуцировать и воплощать инновации.

Актуальность данной темы обуславливается потребностью процесса образования в формировании инновационной образовательной среды. Эта потребность связана с необходимостью изменения образовательного пространства с учётом многообразия всех форм деятельности и использования современных технологий обучения. Исходя из потребностей современного мира, образовательная среда должна измениться таким образом, чтобы способствовать воспитанию личности, умеющей критически мыслить, самостоятельно принимать решения, прогнозируя их возможные последствия, личность, способную работать в команде, отличающуюся мобильностью, динамизмом, конструктивностью, готовую к межкультурному взаимодействию.

Объект и предмет исследования. Объектом исследования является инновационная образовательная среда, предметом исследования – технология сотрудничества как средство создания инновационной образовательной среды на уроке французского языка.

Цель и задачи исследования. Цель работы заключается в анализе составляющих инновационной образовательной среды и организации условий для их применения на практике. Исходя из вышесказанного, можно выделить ряд *задач* данного исследования:

- проанализировать понятие «инновация» в образовании;

- уточнить понятие «инновационная образовательная среда» и её компоненты;
- рассмотреть современные образовательные технологии как один из компонентов инновационной образовательной среды;
- изучить технологию сотрудничества и приёмы её организации на уроке иностранного языка;
- проанализировать УМК по французскому языку «Adosphère 3» и дополнить его необходимыми материалами, способствующими созданию инновационной образовательной среды на уроке.

Решение данных задач определило выбор **методов** исследования: анализ литературы по проблеме, педагогическое наблюдение, обобщение, классификация способов организации учебной деятельности, синтез, моделирование.

Теоретическая значимость работы. Теоретическая значимость работы состоит в уточнении таких понятий как «инновационная образовательная среда и её компоненты», представлении классификации современных образовательных технологий с выделением общих характеристик, подробном описании технологии сотрудничества и приёмов её реализации.

Практическая ценность работы. На основе анализа УМК по французскому языку «Adosphère 3» представлено приложение к книге для учителя, позволяющее создать инновационную образовательную среду на уроке французского языка посредством организации приемов сотрудничества (раздел *communication*).

Данная работа может быть использована в курсе современных образовательных технологий (СОТ), а также учителями французского языка, работающими по УМК «Adosphère 3».

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, в котором обозначены актуальность, объект, предмет, основные

цели и задачи исследования и его методы. Основные задачи исследования раскрываются в двух главах, в приложении содержатся разработанные материалы к УМК по французскому языку, в заключении подводятся основные итоги работы, библиографический список включает 30 источников отечественных и зарубежных авторов.

Глава 1. Инновационная образовательная среда

1.1 Понятие «инновация» в образовании

В настоящее время школа живёт в условиях модернизации образования, которая является инновационным процессом. Введение новых образовательных стандартов требует от преподавателя улучшения качества образования. Таким образом, в деятельность образовательных учреждений вводятся новые элементы, но на практике возникают противоречия между имеющийся потребностью к внедрению инноваций и неумением учителей осуществлять инновационную деятельность. Для этого педагог должен свободно ориентироваться в понятиях «инновация», «инноватика», «инновация в образовании», «педагогическая инновация», «инновационный процесс».

Понятие «инновация» впервые появилось в научных исследованиях зарубежных культурологов в XX в. и означало введение некоторых элементов одной культуры в другую [8, стр. 21]. Термин происходит от латинского слова «*innovate*», что означает обновление или улучшение. Инновации — целенаправленные изменения, которые приносят в среду обитания человека стабильные элементы, вызывающие переход из одного качественного состояния в другое [9, стр. 47]. Инновации в образовании по сути своей есть конечный результат инновационной деятельности, реализованной в виде нового или усовершенствованного образовательного процесса, образовательного продукта, образовательной услуги используемого в практической деятельности. Инновация в образовании – это специфическая форма управления развитием образования, позволяющая системно изменять структуру, содержание и организацию образовательного процесса в целом. Объектами инноваций могут выступать: материалы, продукты, технологии, средства производства, люди (межличностные отношения), социальная среда, организация и её подразделения [29].

Инновации разрабатываются и проводятся не государственными органами, а работниками организаций в системе образования и науки.

Инновационный процесс – ключевое понятие инноватики, новой области знания, появившейся в начале 20-го века. Инноватика — наука о нововведениях, в рамках которой изучаются закономерности технических нововведений в сфере материального производства [28]. Рассматривая образование, необходимо подчеркнуть, что инновационные процессы в этой сфере рассматриваются в трех основных аспектах: социально-экономическом, психолого-педагогическом и организационно-управленческом. От этих аспектов зависит общий климат и условия, в которых происходят инновационные процессы. Имеющиеся условия могут способствовать либо препятствовать инновационному процессу. Инновационный процесс может иметь как стихийный, так и сознательно управляемый характер. А. В. Хуторской подчеркивает единство трёх составляющих инновационного процесса: создание, освоение и применение новшеств [28]. Введение новшеств — это, прежде всего, функция управления искусственными и естественными процессами изменений. Отсюда инновационная деятельность педагога – это комплексный интегративный вид педагогической деятельности, направленный на обеспечение инновационного развития и повышение качества профессионального образования за счет разработки и применения разнообразных новшеств в процессе профессиональной подготовки будущих специалистов. Другими словами, это целенаправленная деятельность по использованию разнообразных инноваций для повышения качества профессиональной подготовки.

Чтобы понять сущность инноваций, нужно раскрыть функции инноваций. К числу основных функций можно отнести следующие [29]:

- инновации являются каналом воплощения в жизнь достижений человеческого интеллекта, научно – технологических результатов,

способствуя интеллектуализации трудовой деятельности, повышению её наукоёмкости;

- с помощью инноваций расширяется круг производимых продуктов и услуг, улучшается их качество, что способствует росту потребностей каждого человека и общества в целом и удовлетворению этих потребностей;

- инновации дают возможность вовлекать в производство новые производительные силы, реализовать услуги с меньшими затратами труда, материалов, энергии;

- концентрация инноваций в той или иной сфере помогает привести структуру воспроизводства в соответствие со структурой изменившихся потребностей и структурой внешней среды.

Сущность инноваций раскрывается также через их свойства [11, стр. 44]:

- длительность инновационного процесса;
- неопределенность и риски инновационного процесса;
- способность инициировать структурные изменения: успешная инновация существенным образом влияет на положение, в данном случае, образовательного учреждения, его организацию и иерархию;
- «человекоёмкость» инновационной деятельности: основным и решающим инновационным ресурсом является человеческий капитал, творческая способность генерировать и воплощать новые идеи. От прочих видов деятельности инновационная активность отличается максимальной степенью самомотивированности. Речь идет о необходимости гибкой самоорганизации, размытости и подвижности ролей в инновационном процессе, стимулировании субстанциональной конфликтности в инновационных коллективах;
- характер инновационного целеполагания: неприменимость жесткого целеполагания; недостижение первоначально поставленных целей, в

отличие от всех остальных сфер, не всегда означает провал инновационного проекта, а их достижение еще не равносильно успеху инновации;

- неформализуемые механизмы в инновационном процессе: будучи выведенной на образовательный рынок, она не только сталкивается с его фундаментальными неопределенностями, но, с неизбежностью изменяя структуру рынка, сама инициирует изменения – эффекты, которые слабо или вовсе не поддаются формализации, т.е. имеют во многом неопределенный характер.

Виды инноваций в образовании можно классифицировать по трём группам [29]:

1) *инновация - процесс* – это технологическое и управленческое усовершенствование или создание принципиально нового процесса, повышающее эффективность и качество нового или существующего образовательного процесса;

2) *инновация - продукт* – это новшество, имеющее физическую форму готового принципиально нового или усовершенствованного продукта, которое выходит в этой форме за пределы образовательной организации.

3) *Инновация - услуга* – это комплексное взаимодействие, деятельность, направленная на передачу знаний, умений и навыков общеобразовательного, профессионального характера потребителю, с целью удовлетворения и развития личных, групповых и общественных потребностей.

Один из новейших вариантов классификации инноваций в области образования выглядит так [6]:

1. аналоговая. Эта инновация строится на том, что берется известный в педагогике подход, к которому пристраивают частное нововведение. Например, классическую рейтинговую оценку считают по шкале в 1000 баллов;

2. комбинированная. Представляет собой процесс, в котором несколько известных образовательных блоков объединяются, и получается совершенно новый подход;
3. ретроинновация. Заключается во внедрении в современную педагогическую практику нескольких исторически забытых подходов. Например, образование в гимназии, лицей и т.п.;
4. сущностная. Характеризуется неприменимой ранее инновацией в современном образовании.

Развитие инновационного процесса в образовании реализуется на шести этапах [25]:

1. определение потребности в изменениях;
2. сбор информации и анализ ситуации;
3. предварительный выбор или самостоятельная разработка нововведения;
4. принятие решения о внедрении (освоении);
5. само внедрение, включая пробное использование новшества;
6. институализация или длительное использование новшества, в процессе которого оно становится элементом повседневной практики.

При этом каждый последующий этап является логическим продолжением и завершением предыдущего, а результат предыдущего этапа интегрируется в результат последующего. Совокупность всех этих этапов образует единичный инновационный цикл.

Инновации в образовании имеют следующие основные свойства: научно-технологическая новизна; практическая педагогическая применимость, совместимость со сложившейся практикой и технологической структурой; коммерческая реализуемость в системе образования; социальная значимость и эффективность для общества; лучшее удовлетворение существующего спроса или создание нового спроса на рынке образовательных услуг, продуктов, процессов; высокая рискованность;

относительные преимущества по сравнению с традиционными решениями; сложность и неоднозначность [27].

Таким образом, инновации в образовании считаются новшествами, специально спроектированными, разработанными или случайно открытыми в порядке педагогической инициативы. В качестве содержания инновации могут выступать научно-теоретическое знание определённой новизны, новые эффективные образовательные технологии, проект, выполненный в виде технологического описания, эффективный инновационный педагогический опыт, готовый к реализации.

1.2 Инновационная образовательная среда и её компоненты

Под инновационной образовательной средой понимается весь комплекс взаимосвязанных условий, обеспечивающих образование человека, формирование личности педагога с инновационно-творческим мышлением, и создающих профессиональную компетенцию. Понимание инновационной образовательной среды необходимо дополнить таким феноменом как «взаимодействие», именно взаимодействие множества компонентов, которые составляют эту среду, делают её полноценной и инновационной.

Компонентами инновационной образовательной среды являются: современные образовательные технологии, сотрудничество, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), компетентностно-деятельностный подход (КДП), учебно-методический комплект (УМК), разноуровневое содержание образования, урок. Для того, чтобы понять, как компоненты взаимодействуют между собой и как каждый из них работает на создание инновационной образовательной среды, рассмотрим их подробнее.

Современные образовательные технологии. Для реализации познавательной и творческой активности школьника в учебном процессе используются современные образовательные технологии, дающие возможность повышать качество образования, более эффективно

использовать учебное время и уменьшать долю репродуктивной деятельности учащихся за счет снижения времени, отведенного на выполнение домашнего задания. В школе представлен широкий спектр образовательных педагогических технологий, которые применяются в учебном процессе. Инновационные педагогические технологии взаимосвязаны, взаимообусловлены и составляют определенную дидактическую систему, направленную на воспитание таких ценностей как открытость, честность, доброжелательность, сопереживание, взаимопомощь и обеспечивающую образовательные потребности каждого ученика в соответствии с его индивидуальными особенностями [22].

Сотрудничество. В обучении, построенном на сотрудничестве, целью является развитие интеллектуальных, духовных и физических способностей, интересов, мотивов, выработка научно-материалистического мировоззрения. Содержанием урока в рамках сотрудничества становится освоение способов познания, общественно и лично значимых преобразований в окружающей действительности, а не программные знания и материал учебника. Движущие силы учения — это радость творчества, ощущение своего роста, совершенствование, приращение знаний, уверенности в себе. Методами работы являются совместная деятельность, поиск, всевозможное сотрудничество учителя и учащихся [23].

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ). Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) - совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств, интегрированных с целью сбора, обработки, хранения, распространения, отображения и использования информации в интересах ее пользователей. Использование ИКТ применяемых в сфере образования реализует следующие задачи [10]:

- поддержка и развитие системности мышления обучаемого;

- поддержка всех видов познавательной деятельности обучающегося в приобретении знаний, развитии и закреплении навыков и умений;
- реализация принципа индивидуализации учебного процесса при сохранении его целостности.

Компетентностно-деятельностный подход (КДП). Компетентностно-деятельностный подход — это подход, акцентирующий внимание на результате образования, причем в качестве результата рассматривается не сумма усвоенной информации, а способность человека эффективно действовать в различных проблемных ситуациях. Иначе, это система педагогических принципов, установок и методов деятельности, создающих условия для формирования компетентностей. Важным в реализации компетентностно-деятельностного подхода является соблюдение принципов деятельностного подхода и ориентация на развитие мотивационно-личностной сферы. Таким образом сущность КДП заключается в том, что в центре обучения находится сам учащийся, и на основе содержания образования будет формироваться его компетентность, а процесс усвоения отобранного содержания будет носить деятельностный характер. Соответственно, главной целью будет формирование у учащегося способностей осуществлять различного вида деятельность, осваивая новые компетентности [5].

Учебно-методический комплект (УМК). Совокупность систематизированных по уровню образования, по дисциплинам, по адресности использования и по дидактическим функциям современных информационных образовательных ресурсов как печатного, так и электронного исполнения. УМК позволяет обеспечить индивидуальный подход к организации свободного образовательного взаимодействия с информационной-образовательной средой, связанного с выбором содержания, форм и методов обучения [4].

Разноуровневое содержание образования. Это подход к организации учебного процесса, в рамках которого предполагается разный уровень усвоения учебного материала, то есть глубина и сложность одного и того же учебного материала различна в группах уровня, что дает возможность каждому ученику овладеть учебным материалом по отдельным предметам школьной программы на разном уровне, но не ниже базового, в зависимости от способностей и индивидуальных особенностей личности каждого учащегося; это технология, в рамках которой за критерий оценки деятельности ученика принимаются его усилия по овладению этим материалом, творческому его применению. Темы, предписанные стандартами образования, остаются едины для всех уровней обучения [24].

Урок. Урок – это логически законченный отрезок учебного процесса, в котором действуют преподаватель и ученик, достигаются определенные цели и задачи путем выполнения заранее спланированных упражнений на основе определенных средств и приемов работы. Урок реализует определенную методическую концепцию определенного метода, подхода, технологии, УМК [23].

Таким образом, можно сделать вывод, что компоненты инновационной образовательной среды взаимосвязаны, взаимообусловлены и составляют определенную дидактическую систему, направленную на воспитание личности и обеспечивающую образовательные потребности каждого ученика в соответствии с его индивидуальными особенностями.

1.3 Современные образовательные технологии как составляющая инновационной образовательной среды

В последние годы всё чаще поднимается вопрос о применении новых педагогических технологий в средней школе. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения.

Понятие технологии обучения появилось в педагогике в 50-х годах прошлого века. Некоторое время технология обучения понималась как использование техники в обучении, что дало повод говорить о промышленной революции в образовании, о его технизации. Позднее ученые приняли другое направление: не техника и технизация, а технология и технологизация обучения. Основой для технологичного понимания обучения являлась информатика, кибернетика и системный подход. Процесс обучения стал рассматриваться широко, системно, через анализ и разработку всех компонентов обучающей системы, от целей до контроля результатов.

Согласно словарю С.И. Ожегова, технология – это совокупность процессов в определенной отрасли производства, а также научное описание способов производства. Технология (от греч.: *techne* – искусство, мастерство, умение; *logos* – слово, учение) – совокупность методов, осуществляемых в каком-либо процессе [17]. Отсюда педагогическая технология – это совокупность правил и соответствующих им педагогических приемов, и способов воздействия на развитие, обучение и воспитание школьника [14].

С другой стороны, технология обучения понимается как направление в дидактике, область научных исследований по выявлению принципов и разработке оптимальных систем, по конструированию воспроизводимых дидактических процессов с заранее заданными характеристиками [21].

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен потребностью сформировать у учащихся комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Современные технологии, используемые для обучения иностранному языку, реализуют личностно - ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учётом

способностей детей, их уровня обученности, склонностей и т.д., а также способствуют формированию и развитию [21]:

а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур;

б) способностей учащихся осуществлять различные виды деятельности, используя иностранный язык;

в) когнитивных способностей учащихся;

г) их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

К основным технологиям обучения иностранному языку можно отнести:

технология коммуникативного обучения, которая направлена на формирование коммуникативной компетентности учащихся, являющейся базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации. Коммуникативный подход не только моделирует общение, но и направляет на создание психологической и языковой готовности к общению, на сознательное осмысление материала и способов действий с ним. Коммуникативное задание должно предлагать учащимся проблему или вопрос для обсуждения, причем ученики не просто делятся информацией, но и оценивают её. Основным же критерием, позволяющим отличить этот подход от других видов учебной деятельности, является то, что учащиеся самостоятельно выбирают языковые и речевые единицы для оформления своих мыслей [18];

технология обучения в сотрудничестве, которая реализует идею взаимного обучения, базируясь на индивидуальной и коллективной ответственности за решение учебных задач. Основная идея заключается в создании условий для активной совместной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях. В самом общем виде учащиеся объединяются в группы по 3-4 человека, им даётся одно задание, при этом оговаривается роль каждого. Каждый ученик

отвечает не только за результат своей работы, но и за результат всей группы. Поэтому слабые учащиеся стараются выяснить у сильных то, что им непонятно, а сильные учащиеся стремятся, чтобы слабые досконально разобрались в задании [20];

проектную технологию, которая обеспечивает личностно-ориентированное обучение. Это способ развития творчества, познавательной деятельности, самостоятельности. Типология проектов разнообразна. В реальной практике зачастую приходится иметь дело со смешанными проектами, в которых имеются признаки исследовательских, творческих, практико-ориентированных и информационных проектов. Работа над проектом – это многоуровневый подход к изучению языка, охватывающий все виды речевой деятельности и навыки. Метод проектов способствует развитию активного самостоятельного мышления учащихся и ориентирует их на совместную исследовательскую работу [2];

игровые технологии, которые позволяют развивать способности рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление учащихся и раскрывая личностный потенциал каждого [26].

Таким образом, комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулирует личностную, интеллектуальную активность, развивает познавательные процессы, способствует формированию компетенций, которыми должен обладать учащийся.

Глава 2. Технология сотрудничества на уроке французского языка

2.1 Технология сотрудничества как компонент инновационной образовательной среды

Основная цель обучения иностранному языку заключается в формировании коммуникативной компетенции, что подразумевает не только понимание системы языка, но практическое владение им. В настоящее время основными трудностями на пути овладения иностранным языком являются недостаток активной устной практики в расчете на каждого ученика группы и отсутствие необходимой индивидуализации и дифференциации образования. Учитывая специфику предмета «иностраный язык», именно технология сотрудничества может обеспечить необходимые условия для активизации познавательной и речевой деятельности учащихся. Обучение в сотрудничестве рассматривается в мировой педагогике как наиболее успешная альтернатива традиционным методам, основанная на личностно-ориентированном подходе. Варианты обучения в сотрудничестве способны решать разные задачи обучения, их совокупность с четким определением дидактической роли каждого из них позволяет добиваться результатов процесса обучения.

Обучение в сотрудничестве — это совокупность приёмов, действий, объединённых общей логикой познавательной и организационной деятельности учащихся, которая позволяет реализовать главную идею данного метода [20].

Обучение в сотрудничестве характеризуется рядом закономерностей [20]:

познавательная деятельность каждого ученика является частью деятельности всей группы;

результаты, достигнутые каждым учеником, влияют на результаты групповой работы;

мотивация, в данном случае, более важна, чем способ организации, условия и методика работы над заданием.

Основная идея этой технологии – создать условия для активной совместной учебной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях. Практика показывает, что учиться вместе не только легче и интереснее, но и значительно эффективнее. При этом важно, что эта эффективность касается не только академических успехов учащихся, но и их интеллектуального и нравственного развития. В сотрудничестве учащиеся помогают друг другу, оказывают поддержку, вместе решают проблемы и вместе разделяют горечь неудачи или радость успеха [12].

Существуют различные варианты обучения в сотрудничестве, которые учитель может разнообразить по-своему, применительно к своим ученикам, с учётом основных принципов [20]:

- a. группы учащихся формируются учителем до урока, учитывая психологическую совместимость учеников. При этом в каждой группе должен быть сильный, средний и слабый ученик, девочки и мальчики;
- b. группе даётся общее задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между членами группы;
- c. оценивается работа не одного ученика, а всей группы (т.е. оценка ставится одна на всю группу), оцениваются не только знания, но и усилия учащихся;
- d. учитель сам выбирает учащегося группы, который должен представить сделанное задание и отчитать о проделанной работе.

Приведём некоторые варианты обучения в сотрудничестве [20].

1. Student team learning (STL, обучение в команде).

В этом варианте особое внимание уделяется «групповым целям» и успеху всей группы, который может быть достигнут в результате

самостоятельной работы каждого члена группы в постоянном взаимодействии с другими членами этой же группы при работе над темой, вопросом, подлежащим изучению. Поэтому задача каждого ученика состоит не только в том, чтобы сделать что-то вместе, чтобы каждый член команды овладел необходимыми знаниями, сформировал нужные навыки и при этом, чтобы вся команда знала, чего достиг каждый ученик. Поэтому очень важно оценить не столько реальные результаты ученика, сколько усилия, которые он затрачивает на достижение необходимых результатов. Вся группа заинтересована в усвоении учебной информации каждым ее членом, поскольку успех команды зависит от вклада каждого, а также в совместном решении поставленной перед группой проблемы.

Этот вариант сводится к трем основным принципам:

а) «награду» команда получает одну на всех в виде балльной оценки, какого-то поощрения, значка отличия, похвалы или других видов оценки совместной деятельности. Для этого необходимо выполнить предложенное для всей группы одно задание. Группы не соревнуются друг с другом, так как все команды имеют разную «планку» и разное время на ее достижение;

б) индивидуальная ответственность каждого ученика означает, что успех или неуспех всей группы зависит от удач или неудач каждого ее члена. Это стимулирует всех членов команды следить за деятельностью друг друга и всей командой приходить на помощь своему товарищу в усвоении и понимании материала так, чтобы каждый чувствовал себя готовым к любому виду тестирования, контрольной проверке, которые могут быть предложены учителем любому ученику отдельно, вне группы;

в) равные возможности каждого ученика в достижении успеха означают, что каждый учащийся приносит своей группе очки, которые он зарабатывает путем улучшения своих собственных результатов. Сравнение, таким образом, проводится не с результатами других учеников этой или других групп, а с собственными, ранее достигнутыми результатами. Это дает равные возможности ученикам разного уровня обученности в получении

очков для своей команды. Стараясь улучшить результаты предыдущего опроса или теста, ученик любого уровня, может принести своей команде равное количество баллов, что позволяет ему чувствовать себя полноправным членом команды и стимулирует желание поднимать выше свою персональную «планку».

2. Jigsaw (пила). Данный вариант организации обучения в сотрудничестве разработал Э. Аронсон в 1978 г. Учащиеся организуются в группы по 4-6 человек для работы над учебным материалом, который разбит на фрагменты (блоки). Каждый член группы находит материал по своей части. Затем ученики, изучающие один и тот же вопрос, но состоящие в разных группах, встречаются и обмениваются информацией как эксперты по данному вопросу. Это называется «встречей экспертов». Затем они возвращаются в свои группы и обучают всему новому, что узнали сами, других членов группы. Те, в свою очередь, докладывают о своей части задания. Поскольку единственный путь освоить материал всех фрагментов и таким образом научиться преобразовывать выражения — это внимательно слушать партнеров по команде и делать записи в тетрадях, никаких дополнительных усилий со стороны учителя не требуется. Учащиеся заинтересованы, чтобы их товарищи добросовестно выполнили свою задачу, так как это может отразиться на их итоговой оценке. Отчитывается по всей теме каждый в отдельности и вся команда в целом. На заключительном этапе учитель может попросить любого участника команды ответить на любой вопрос по данной теме. В конце работы все учащиеся проходят индивидуальный контрольный срез, который и оценивается. Результаты учащихся суммируются. Команда, сумевшая достичь наивысшей суммы баллов, награждается.

3. Learning together (учимся вместе). Этот вариант обучения в сотрудничестве разработан в университете штата Миннесота в 1987 г. Д. Джонсоном и Р. Джонсоном. Класс разбивается на разнородные (по уровню обученности) группы в 3—5 человек. Каждая группа получает одно задание,

являющееся подзаданием какой-либо большой темы, над которой работает весь класс. В результате совместной работы отдельных групп и всех групп в целом достигается усвоение всего материала. Основные принципы — награды всей команде, индивидуальный подход, равные возможности — работают и здесь. Группа получает награды в зависимости от достижений каждого ученика. На учителя ложится ответственность по вопросу комплектации групп, (с учетом индивидуальных и психологических особенностей каждого члена) и разработке задач для каждой конкретной группы. Внутри группы учащиеся самостоятельно определяют роли каждого из них в выполнении общего задания (у каждого, таким образом, своя часть, свое подздание): отслеживания правильности выполнения заданий партнерами, мониторинга активности каждого члена группы в решении общей задачи, а также культуры общения внутри группы. Таким образом, с самого начала группа имеет как бы двойную задачу: с одной стороны, академическую — достижение какой-то познавательной, творческой цели, а с другой, социальную или, скорее, социально-психологическую — осуществление в ходе выполнения задания определенной культуры общения. И то, и другое одинаково значимо. Учитель также обязательно контролирует не только успешность выполнения академического задания группами учащихся, но и характер их общения между собой, способ оказания необходимой помощи друг другу. Достигнутые успехи, с одной стороны, влияют на результат групповой и коллективной работы, а с другой — включают в себя итоги работы других членов группы, всего коллектива, так как каждый учащийся пользуется тем, что получено как при самостоятельной групповой работе, так и при коллективной, но уже на следующем этапе, при обобщении результатов, их обсуждении и принятии общего решения, либо при выполнении следующего нового задания, когда учащиеся используют знания, полученные и обработанные усилиями всей группы.

Вовлечение каждого ученика в активную совместную познавательную деятельность предполагает обучение культуре общения. Для этого необходимо научить учеников:

- взаимодействовать в группе с любым партнером или партнерами;
- работать активно, серьезно относясь к порученному заданию;
- вежливо и доброжелательно общаться с партнерами;
- испытывать чувство ответственности не только за собственные успехи, но и за успехи своих партнеров, всего класса;
- полностью осознавать, что совместная работа в группах — это серьезный и ответственный труд.

При проектировании урока иностранного языка с применением технологии сотрудничества важным этапом планирования является сочетание таких форм познавательной деятельности, которые бы способствовали взаимодействию педагога и обучающихся в достижении запланированных целей и задач урока. Форма — это специальная конструкция процесса обучения. Характер этой конструкции обусловлен содержанием процесса обучения, методами, приемами, средствами, видами деятельности учащихся. Эта конструкция обучения представляет собой внутреннюю организацию содержания, которым в реальной педагогической действительности выступает процесс взаимодействия, общения учителя с учениками при работе над определенным учебным материалом.

В теории и практике известны четыре основные формы организации деятельности обучающихся на уроке: фронтальная, групповая, индивидуальная. Рассмотрим подробнее формы, лежащие в основе технологии сотрудничества [7].

- *Групповая форма* организации познавательной деятельности на уроках иностранного языка.

Групповая деятельность – форма организации познавательной деятельности учащихся на уроке, которая предполагает одновременное выполнение задания коллективом сообща при распределении между собой работы на основе взаимопомощи, а также при осуществлении взаимоконтроля в коллективе, при этом деятельность каждого ученика направлена на достижение общей цели. В результате происходит обмен знаниями между учениками, они общаются между собой, активно взаимодействуют. Именно в группе каждый приобщается к делу как к общему, учится совместно действовать для достижения поставленной цели. Групповая работа привлекает учащихся своей деловой направленностью, общением. Групповая работа может быть организована на определенной части урока, может продолжаться весь урок или охватывать несколько уроков. Для учителя это требует большой подготовки, соответствующих условий в кабинете, а его роль на уроке менее заметна, так как дети выполняют задания в группе, учитель в данном случае выступает как советчик или куратор [3].

Групповая форма несет в себе ряд недостатков. Среди них наиболее существенными являются трудности при формировании групп и организация работы в них. Учащиеся в группах не всегда в состоянии самостоятельно разобраться в сложном учебном материале и выбрать правильный путь его изучения. В результате слабые ученики с трудом усваивают материал, а сильные нуждаются в более трудных, оригинальных заданиях, задачах. Только в сочетании с другими формами обучения учащихся на уроке групповая форма организации работы даёт положительные результаты. Сочетание этих форм, а также выбор наиболее оптимального варианта этого сочетания определяется учителем в зависимости от поставленных учебно-воспитательных задач на уроке, от учебного предмета, его объема и

сложности, от специфики класса и отдельных учеников, уровня их учебных возможностей и от взаимоотношений учителя и учащихся.

- *Парная форма* организации познавательной деятельности на уроках иностранного языка.

Парная работа – это форма коллективной работы, в рамках которой участники решают поставленную задачу, взаимодействуя друг с другом в паре посредством изучаемого языка. Ученики в стабильных парах (например, соседи за одной партой) либо в парах сменного состава (ученики в течение урока меняются местами) объясняют друг другу какой-либо вопрос, защищают свою тему, оценивают результат товарища. Безусловно, работа в парах предоставляет учащимся возможность активного использования иностранного языка. Однако, как любая форма работы, она имеет свои преимущества и недостатки. К преимуществам данной формы работы можно отнести следующее: участники учатся, слушая друг друга; плотность тренировки увеличивается по сравнению с фронтальной работой; возрастает мотивация; развивается беглость речи; делается акцент на сотрудничестве, что побуждает учащихся помогать и поддерживать друг друга; повышается чувство ответственности; создаётся атмосфера комфортного обучения, так как снимается психологический барьер; стимулирует самостоятельное общение учащихся; позволяет высказаться большему числу учащихся.

Но у парной работы также есть и недостатки: нежелание одних учащихся работать с другими; использование учащимися родного языка; невозможность контролировать всех учащихся одновременно. Исходя из вышесказанного, при организации данной формы познавательной деятельности большая роль отводится преподавателю, которому нужно подобрать способ организации пар, проанализировав все психологические особенности учащихся.

Всё вышесказанное подтверждает необходимость использования технологии сотрудничества на уроках иностранного языка для создания инновационной образовательной среды. Обучение в сотрудничестве

рассматривается как одна из разновидностей личностно-ориентированного подхода в преподавании иностранного языка, отсюда технология позволяет ученику получить возможность увеличения устной речевой практики на уроке, учителю – приобрести новую важную для учебного процесса роль – организатора самостоятельной учебно-познавательной, коммуникативной, творческой деятельности учащихся.

2.2 Приёмы организации сотрудничества учащихся на уроке иностранного языка

Речевое взаимодействие учащихся на уроке иностранного языка является ключом к организации общения на иностранном языке. Для того чтобы организовать речевое взаимодействие учащихся, недостаточно предъявить им речевую задачу и образцы речевых заданий. Нужны методические приёмы, которые обеспечивают необходимое речевое взаимодействие учащихся на иностранном языке.

Перечислим несколько примеров организации этой работы. Для начала рассмотрим такой пример организации работы как **интервью** [15]. Общим признаком этой группы приёмов является задача опросить как можно больше членов группы с тем, чтобы выяснить их мнение, суждение, ответы на поставленные вопросы. Для этого ученики, работая одновременно, свободно перемещаются по аудитории, выбирая ученика, которому адресуют свои вопросы, фиксируя ответы на листе, а затем выбирают другого ученика и т.д. Итоги опроса обсуждаются всеми. Этот приём не имеет возрастных или тематических ограничений. Данный приём является средством интенсивной речевой тренировки, т.к. если в группе пять учеников, каждый из них четыре раза формулирует свой вопрос и даёт четыре ответа на обращённые к нему вопросы.

Тесты являются интересной формой интервью. Вопросы теста распределяются на карточках между учащимися. Каждый ученик опрашивает

остальных членов группы и записывает их ответы. Отдельные результаты собираются вместе и вначале сообщаются каждому ученику конфиденциально, а затем, с его согласия, используются для обсуждения на занятии. Они полезны не только в целях обучения иностранному общению, но и для решения развивающих и воспитательных задач.

Следующим приёмом организации является **банк информации** [15]. Одной из форм такой работы является обмен информацией об актуальных событиях. Каждый ученик получает на карточке краткую информацию о тех или иных событиях в стране или за рубежом. Задача ученика: за ограниченное количество времени расспросить об этих событиях как можно большее число одноклассников, а также сообщить каждому свою информацию. После этого выступает тот ученик, который сумел собрать наибольшее количество сообщений. Ещё одной формой данного приёма, которая пользуется у учащихся большой популярностью, является игра в «детектив». Ученики получают исходную информацию о «чрезвычайном положении». Все они свидетели, которым что – то известно о случившемся, однако целостной картины событий ни у кого нет. Разгадать детективные обстоятельства сможет тот, кто соберёт воедино все подробности, известные другим участникам.

Рассмотрим группу приёмов **поиск пары** [15]. В основе приёма лежит следующее условие: в группе каждый ученик имеет свою пару, о которой не догадывается и которую должен найти, задавая вопросы. Речевой материал при этом может сильно варьировать по трудности соответствовать познавательным возможностям школьников. Например, одной из форм является поиск «союзника в споре». Каждый ученик получает карточку, на которой изложено то или иное мнение по обсуждаемой проблеме. Задача ученика: с помощью вопросов найти того, кто думает так же, как и он сам. Прежде чем ученик найдёт свою пару в процессе поиска, он расспрашивает одноклассников об их интересах, вкусах, привычках, связанных с телевидением, а также сам отвечает на подобные вопросы.

Следующий приём, предлагаемый для рассмотрения, называется **координация действий** [15]. Этот приём заключается в том, чтобы организовать между участниками общения «обмен предметами». Каждый ученик получает карточку, на которой обозначен «имеющийся у него» предмет, а также то, что он хочет получить в результате обмена. Карточки составляются так, чтобы прямой обмен осуществить не удалось. Необходимо попробовать несколько вариантов и через серию обменов получить желаемую вещь. Ученики не знают о содержании других карточек и пользуются вопросами для того, чтобы «обменяться предметами». В конце ученики рассказывают, как им удалось получить желаемую вещь.

Переходим к рассмотрению приема, который называется **групповые решения** [15]. При использовании этого приёма класс делится на несколько групп школьников, которые вместе готовят ответы на поставленные вопросы, принимают решения и докладывают о них. Используются вопросы, проверяющие эрудицию, сообразительность, чувство юмора.

Последним приёмом, рассматриваемым в нашей работе, является **дискуссионная игра** [15]. По условиям дискуссионной игры участники общения реагируют на прочитанное, услышанное, увиденное следующими способами: сообщением дополнительной информации, вопросом, согласием, возражением. Побеждает тот, кто раньше других использует все необходимые формы высказываний и чьи суждения будут наиболее убедительными. Один из участников выполняет обязанности счетчика – заполняет на доске графы таблицы. Взаимодействие участников проявляется в том, что на все реплики нужно реагировать соответствующим образом с тем, чтобы всесторонне обсудить предложенный тезис. По окончании дискуссионной игры подводятся итоги, делается обобщенный вывод, к которому пришли ее участники. Дискуссионная игра может быть организована с помощью ролевых карточек. В соответствии с ролевой карточкой каждый ученик имеет возможность открыть дискуссию, т.е. высказать свое мнение, затем, внимательно слушая одноклассников, вступить

в открытую дискуссию. Такое «запрограммированное» общение постепенно переходит в естественное, в ходе которого каждый высказывает собственные мысли и мнения.

Таким образом, рассмотрев приёмы организации обучения в сотрудничестве, можно сделать вывод, что каждый приём по – своему эффективен, имеет определённую систему работы.

2.3 Анализ учебно-методического комплекта «Adosphère 3»

На современном этапе в распоряжении учителей и учеников существуют различные средства для изучения иностранного языка. Основным средством остаётся, тем не менее, учебно-методический комплект (УМК). Требования, предъявляемые к планируемым результатам обучения, заставляют современного учителя тщательно подходить к вопросу выбора УМК для дальнейшей работы. Качество урока и процесса обучения напрямую зависит от качества используемого учебного пособия. Данная проблема еще более актуальна при обучении иностранному языку, т.к. специфика предмета связана с созданием искусственной языковой среды не только во время школьных занятий, но и во время самостоятельной работы учащихся. Кроме того, УМК должен быть логично и прозрачно сконструирован для того, чтобы обучающийся мог воспользоваться им для самообучения и самообразования.

УМК по иностранным языкам, как средство реализации ключевых параметров ФГОС нового поколения, имеет следующие цели [1]:

- учебные (формирование коммуникативной компетенции на разных уровнях в устных (аудирование и говорение) и письменных (чтение и письмо) видах речевой деятельности);
- образовательные (формирование у учащихся социальных умений с использованием иностранного языка, изучение

- культуры сверстников из других стран, знакомство с соответствующим возрасту зарубежным фольклором и детской художественной литературой, расширение кругозора и развитие межкультурных представлений);
- развивающие (развитие интеллектуальных функций и универсальных учебных умений школьников, повышение их речевых возможностей, укрепление учебной мотивации в изучении иностранного языка и расширение познавательных интересов);
 - воспитательные (воспитание нравственных качеств личности школьника, волевой саморегуляции, толерантного отношения и уважения к представителям иных культур, ответственного отношения к учёбе и порученному делу, чувства патриотизма).

На сегодняшний день создано много новых УМК по французскому языку, построенных на принципиально новых теоретических основах с учетом современных достижений в методике и смежных науках: лингвистике, психологии, психолингвистике, дидактике. Учителю необходимо хорошо ориентироваться в этом разнообразии учебных пособий, чтобы сделать правильный выбор, соответствующий современным требованиям содержания образования.

Количество УМК по французскому языку, рекомендованных Министерством образования и науки Российской Федерации, достаточно ограничено. Одним из новых является УМК Adosphère [30], опубликованный издательством Hachette collection в 2012 году. Авторами данного учебника являются Fabienne Gallon, Katia Grau, Catherine Macquart-Martin.

Учебно – методический комплект Adosphère предназначен для подростков, ориентирован на коммуникацию в реальных жизненных ситуациях, знакомство с франкоязычным миром, подготовку (при необходимости) к экзаменам международного формата DELF. Он содержит 4

уровня: Adosphère 1 и 2 соответствуют уровню A1 и начало уровня A2, Adosphère 3 включает в себя исключительно уровень A2, Adosphère 4 позволяет улучшить приобретенные ЗУН и достигнуть уровня B1. Компоненты УМК Adosphère обеспечивают высокую эффективность учебного процесса: для учащихся включены аудиозаписи и интерактивные упражнения, рабочая тетрадь, раздел для создания портфолио, множество творческих заданий; для учителя представлена подробная книга учителя с аудиозаписями и дополнительными интерактивными упражнениями, сборник заданий и программа для интерактивной доски.

В качестве примера мы выбрали УМК для 8 класса «Adosphère 3», позволяющий организовать успешное социальное взаимодействие на уроках французского языка. В учебно-методический комплект входят:

1. Livre de l'élève (учебник).
2. Cahier d'activités (рабочая тетрадь).
3. Guide pédagogique (книга для учителя).
4. CD (для прослушивания в классе и для работы дома).

УМК включает в себя 8 модулей, каждый из которых содержит четыре урока. В начале каждого модуля вынесены результаты, которые должен достичь ученик по окончании данного модуля. Работа над модулем завершается тематическим контролем в формате международного экзамена DELF. Каждый раздел включает в себя лексический и грамматический материал, упражнения для формирования произносительных навыков, задания, способствующие развитию всех видов речевой деятельности (умений аудирования, чтения и письма, диалогических и монологических умений). В конце учебника имеется тематический словарь и грамматический справочник. Предлагаются различные задания, направленные на развитие монологических и диалогических умений (с опорой на вопросы, план, фотографию или картинку по изучаемой теме).

Изучаемые темы являются актуальными и интересными для учащихся, так как каждый из восьми модулей способствует погружению в различные

сферы частной и социальной жизни подростков, что позволяет организовать коммуникацию среди учащихся и побудить их к речи, так как данные тематики близки им:

Module 1. Ouvre tes oreilles!	Модуль 1. Развесь уши! (Музыка)
Module 2. Trouve ton style!	Модуль 2. Найди свой стиль! (Мода)
Module 3. Aime ta terre!	Модуль 3. Береги природу! (Окружающая среда)
Module 4. Sois branché(e)!	Модуль 4. Включайся! (Наука и технологии)
Module 5. Fais ton cinéma!	Модуль 5. Снимай своё кино! (Кино)
Module 6. Croque la Vie!	Модуль 6. Живи со вкусом! (Питание)
Module 7. Mets tes baskets!	Модуль 7. Надевай кеды! (Спорт)
Module 8. Explore le monde!	Модуль 8. Познавай мир! (Путешествия)

Для организации тренировки учащиеся могут использовать рабочие тетради (cahier d'activités), для самостоятельного использования и переработки полученной на уроке информации. Также в данный УМК входят тестовые контрольные задания «Mon auto-évaluation», которые помогают ученику оценить, насколько успешно усвоен изученный материал.

Таким образом, анализ УМК по французскому языку на соответствие содержанию, структурным компонентам и характеру заданий позволяет заключить, что современное учебно-методическое обеспечение образовательного процесса по предмету «Иностранный язык», в целом, ориентировано на развитие коммуникативной компетенции учащихся, но в данном УМК не заложен раздел «communication», задания которого предполагают использование технологии сотрудничества и социальное взаимодействие между учащимися. Для этого нами было разработано

приложение, позволяющее учителю применить технологию сотрудничества на уроке французского языка, что будет способствовать созданию инновационной образовательной среды посредством УМК «Adosphère 3».

Заключение

Проблема создания инновационной образовательной среды на уроке иностранного языка посредством технологии сотрудничества и социальных форм взаимодействия учащихся – это важная и актуальная проблема современного образования, так как является ключевым моментом в изменении образовательного пространства.

Раскрытие понятий «инновация», «инновация в образовании», «педагогическая инновация», «инновационный процесс» помогает выявить компоненты инновационной образовательной среды: современные образовательные технологии, сотрудничество, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), компетентностно-деятельностный подход (КДП), учебно-методический комплект (УМК), разноуровневое содержание образования, урок.

При рассмотрении современных технологий обучения иностранному языку в целом и более подробно технологии сотрудничества, и при анализе УМК «Adosphère 3» мы сделали вывод, что основной преградой к использованию технологии сотрудничества на уроке французского языка являются недостаточные знания учителей и ограниченное количество заданий УМК, включающих в себя речевое взаимодействие учащихся при формировании коммуникативной компетенции.

В результате, подробное изучение технологии сотрудничества позволило нам выделить основные приёмы для организации сотрудничества на уроке в дальнейшем составить приложение, содержащие разработанные приёмы речевого взаимодействия с рекомендациями для проведения и раздаточными материалами, цель которых – успешное использование данной технологии на уроках французского языка по УМК «Adosphère 3», что будет способствовать созданию инновационной образовательной среды.

Перспективу данной работы мы видим в использовании составленных методических рекомендаций учителями французского языка при

организации урока для успешного взаимодействия учащихся, с целью развития интеллектуальных, духовных и физических способностей, интересов, мотивов учащихся и создания коммуникативной ситуации на уроках иностранного языка.

Библиографический список

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (Утверждён приказом министерства образования и науки от «17» декабря 2010 г. № 1897)
2. Абышева, Н.Ю. Эффективность применения метода проектов на уроках иностранного языка в общеобразовательной школе // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – Выпуск №102, 2009. [Электронный ресурс] <http://cyberleninka.ru/article/n/effektivnost-primeneniya-metoda-proektov-na-urokah-inostrannogo-yazyka-v-obscheobrazovatelnoy-shkole> (дата обращения 10.01.2017)
3. Вахрушев, А.А. Как мы предлагаем использовать технологию работы в малых группах? / А.А. Вахрушев, И.В. Кузнецова – Журнал «Начальная школа».
4. Власова, Е.З. Информационная образовательная среда университета. [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/informatsionnaya-obrazovatel'naya-sreda-universiteta>. (Дата обращения 11.03.2018)
5. Галиахметова, А.Т., Андреева Е.А. Компетентностно-деятельностный подход к обучению иностранным языкам в ВУЗе. Международный научный журнал «Инновационная наука» №9/2016. [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/kompetentnostno-deyatelnostnyu-podhod-k-obucheniyu-inostrannym-yazykam-v-vuze>. (Дата обращения 10.03.2018)
6. Голдякова, Т.В. Понятие и классификация инноваций. Российский внешнеэкономический вестник №2 (февраль) 2006. [Электронный ресурс] – URL: <http://www.rfej.ru/rvv/id/2F7D1A/%24file/20-27.pdf>. (Дата обращения 28.04.2018)

7. Дьяченко, В.К. Коллективно-групповые способы обучения // Педагогика. – 1999. - №2. – с. 21-27
8. Ермасов, С.В. Инновационный менеджмент: учебник для вузов / С.В. Ермасов, Н.Б. Ермасова. – М.: Высшее образование, 2007. – 184 с.
9. Иванченко, В. Н. Инновации в образовании: общее и дополнительное образование детей: учебно-методическое пособие / В. Н. Иванченко. — Ростов н/Д: Феникс, 2011. — 341 с. — (Сердце отдаю детям).
10. Игушева, И.А. Информационно-коммуникационные технологии в начальной школе. [Электронный ресурс]. – URL: http://school-russia.prosv.ru/info.aspx?ob_no=27022. (Дата обращения 10.03.2018).
11. Ильенкова, С.Д. Инновационный менеджмент: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Менеджмент», специальностям экономики и управления / С.Д. Ильенкова. – 3-е изд., перераб. И доп. – М.: ЮНИТИ – ДАНА, 2007. – 335 с.
12. Коротаева, Е.В. Погружение в общение. / Е.В. Коротаева. – Журнал «Директор школы».
13. Куклина, С.С. Коллективная учебная деятельность по овладению иноязычным общением: модель и её реализация. / С.С. Куклина. Монография. – Ярославль, 2009.
14. Кукушина, В.С. Педагогические технологии: учеб. пособие для студ. пед. специальностей. / В.С. Кукушина. – М., 2004. - 320с.
15. Мильруд, Р.П. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам / Р.П. Мильруд, И.Р. Максимова. // Иностранные языки в школе, 2000. - № 5. – С. 17-22.
16. Носенко, Э.Л. Пути реализации коммуникативного подхода к развитию умений и навыков иноязычной речи (на материале исследований, проводимых в англоязычных странах) / Э.Л. Носенко // Сборник статей по проблемам обучения иностранным языкам в современной школе / сост.: И.В. Пинюта, Ю.В. Пинюта. – БПК, 1993. – С. 81-86.

17. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка. / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. - М.: ИТИ Технологии; Издание 4-е, доп., 2006. – 944 с.
18. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. / Е.И. Пассов . - 2-е изд. — М.: Просвещение, 1991. — 223 с. — (Библиотека учителя иностранного языка).
19. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка. / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. - Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. — 640 с. (Настольная книга преподавателя иностранного языка).
20. Полат, Е.С. Обучение в сотрудничестве. / Е.С. Полат. – М.: Иностранные языки в школе, 2000, №1.
21. Полат, Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. / Е.С. Полат. – М., 2005. – 272 с.
22. Раздобарова, О.А. Современные образовательные технологии. [Электронный ресурс]. – URL: <https://nsportal.ru/npo-spo/obrazovanie-i-pedagogika/library/2017/01/24/sovremennye-obrazovatelnye-tehnologii>. (Дата обращения 23.02.2018)
23. Сипайлова, Н.Ю. Инновационная технология: обучение в сотрудничестве. / Н.Ю. Сипайлова, Л.В. Малетина. – Известия Томского политехнического университета, 2006, №5.
24. Скобочкина, Л.Р. Разноуровневое обучение. [Электронный ресурс]. – URL: <https://nsportal.ru/shkola/materialy-metodicheskikhobedinenii/library/2015/01/10/raznourovnevoe-obuchenie>. (Дата обращения 11.03.2018)
25. Тодосийчук, А.В. Теоретико-методологические проблемы развития инновационных процессов в образовании. / А.В. Тодосийчук. – М.: ОРГСЕРВИС - 2000, 2005.
26. Флягина, М.В. Современные технологии обучения на уроках иностранного языка. [Электронный ресурс]. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/644045/> (Дата обращения 11.01.2018)

27. Хуторской, А.В. Инновации в образовании. Журнал. [Электронный ресурс]. Дата обновления: 21.03.2013. – URL: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-26.htm>. (дата обращения 09.03.2018).
28. Хуторской, А. В. Педагогическая инноватика — рычаг образования. ИНТЕРНЕТ-ЖУРНАЛ «ЭЙДОС». [Электронный ресурс] – URL: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-19.htm>. (Дата обращения 28.04.2018)
29. Шишарина, Н.В. Инновации в образовании: сущность, функции, свойства и виды. Сибирский педагогический журнал №4 / 2013. [Электронный ресурс] – URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/innovatsii-v-obrazovanii-suschnost-funktsii-svoystva-i-vidy>. (Дата обращения 25.03.2018)
30. Fabienne Gallon, Katia Grau, Catherine MacquartMartin. Adosphère 3. Hachette Livre, 2012.

Приложение

Приложение к книге для учителя по французскому языку к учебнику «*Adosphère 3*», с рекомендациями по организации приемов сотрудничества (раздел *communication*) на уроке французского языка.

Данные задания выполняются после прохождения модуля перед организацией контроля *Évaluation DELF*.

Модуль 1 «Ouvre tes oreilles»

Приём – «заочное» интервью.

Результат: учащиеся смогут выражать музыкальные вкусы и предпочтения; говорить о музыкальных инструментах, музыкальных стилях и исполнителях.

1. Учитель выбирает одного учащегося, который затем выходит из класса.
2. Остальные ученики получают карточки с вопросами:

1. Quel est le style musical préféré de cet élève?
2. Quel est le musicien aimé de cet élève?
3. Quand et pourquoi il écoute de la musique?
4. Quels talents musicaux a cet élève?

3. Работая в парах, ученики задают друг другу вопросы, отвечая на них так, как на них ответил бы отсутствующий ученик. Ответы на вопросы учащиеся записывают.
4. Ученик, находящийся вне класса, также получает карточку с вопросами и отвечает на них самостоятельно:

1. Quel est ton style musical préféré?
2. Quel est ton musicien aimé?
3. Quand et pourquoi tu écoutes de la musique?
4. Quels talents musicaux as-tu?

5. Учитель приглашает отсутствующего ученика в класс.
6. Ученик отвечает на поставленные вопросы. В это время его одноклассники сравнивают его ответы с ответами своего соседа.
7. Учитель делает вывод о том, насколько хорошо учащиеся знают своего одноклассника.

Модуль 2 «Trouve ton style!»

Приём – поиск пары.

Результат: учащиеся смогут описать физические качества человека, его одежду, аксессуары и стиль в одежде.

1. Учитель раздаёт каждому ученику фотографию человека. У каждой фотографии есть пара, которая находится у кого-то из одноклассников (каждое изображение используется два раза):



2. Учитель устанавливает лимит времени для выполнения данного задания (в зависимости от количества учеников в группе).
3. Учащиеся ходят по классу, задавая вопросы своим одноклассникам. Задача – с помощью вопросов найти одноклассника, у которого в руках такая же фотография.
4. Когда учащиеся находят нужную фотографию, они образуют пару.

5. По окончании лимита времени учитель просит показать свои фотографии, чтобы проверить правильность выполнения задания.
6. Учитель вызывает одного учащегося из пары, чтобы он описал внешность и одежду человека, изображенного на фотографии.

Модуль 3 «Aime ta terre! »

Приём – same different [13].

Результат: учащиеся смогут сказать, какие действия человека помогают окружающей среде, а какие, наоборот, причиняют вред.

1. Учитель делит класс на две группы.
2. Учитель громко произносит утверждения, чередуя их. Одни утверждения о действиях человека, которые полезны для окружающей среды, другие – вредят ей.

«Полезные» действия:

- Nous trions les déchets
- Nous prenons une douche rapide au lieu d'un bain
- Nous coupons l'eau, quand nous nous brossons les dents
- Nous allons en rollers ou skate
- Nous éteignons les lumières après les cours

«Вредные» действия:

- En hiver, au lieu de mettre un pull, nous montons le chauffage
- Nous allons en voitures et nous prenons les transports en commun toujours
- Nous jetons tous les objets
- Nous écrivons sur un côté du papier
- Nous jetons les vieux vêtements

3. Если содержание утверждения соответствует «полезным» действиям, учащиеся кивком головы подтверждают это и затем каждый тихо проговаривает предложение.

Если содержание утверждения соответствует «вредным» действиям, учащиеся отрицательно покачивают головой и предложение не проговаривается.

4. Учитель предлагает ученикам изменить это действие, сделать его «полезным», обсудив это в группе.
5. Учитель называет группу, и ученики отвечают.

Модуль 4 «Sois branché(e)!

Приём – ранжирование [16].

Результат: учащиеся смогут сказать о функциях различных предметов и обосновать их полезность в определённой ситуации.

1. На доске учитель вывешивает изображения предметов и их названия:
un livre, un couteau suisse, un ordinateur, une boîte d'allumettes, un téléphone portable, un fauteuil, un stylo, un chapeau, un Ipod, un grand drap, un chapeau, une bouteille de l'eau, une tente



2. Каждому ученику учитель предлагает написать, какие пять предметов из перечисленных на доске они непременно взяли бы с собой на необитаемый остров.
3. После того, как каждый напишет свои варианты, учитель делит класс на несколько групп.

4. Учитель предлагает учащимся обсудить в группах выбранные предметы и составить новый список из 6 предметов, согласовав его друг с другом и обосновав свой выбор относительно каждого предмета.
5. Когда каждая группа составила общий список, учитель проводит обсуждение списка всеми участниками класса, обращая внимание на то, что нужно обосновать выбор каждого предмета.

Модуль 5 «Fais ton cinéma!»

Приём – банк информации.

Результат: учащиеся смогут подробно рассказать о сюжете фильма, назвать его жанр, режиссёра и главных актёров.

1. Учитель делит класс на группы по пять человек.
2. Каждый учащийся в группе получает карточку с фрагментом информации: название фильма, год выхода фильма, жанр, режиссёр фильма, главные актёры, краткий синопсис фильма. Количество фильмов соответствует количеству групп.

Группа 1.

«Intouchables»

Genre: comédie dramatique

Sortie: 2011

Réalisateurs: Olivier Nakache, Éric Toledano

Acteurs principaux: François Cluzet, Omar Sy

Synopsis: À la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison, la personne la moins adaptée pour le job. Ils uniront Ensemble la musique classique et le rap, le costume officiel et le maillot de sport, l'étiquette et l'argot... Deux mondes se réunir pour engendrer l'amitié folle, forte et étrange.

Группа 2.

«Taxi»

Genre: comédie policière

Sortie: 1998

Réalisateurs: Gérard Pirès

Acteurs principaux: Samy Naceri, Marion Cotillard, Frédéric Diefenthal

Synopsis: Daniel - le conducteur fou. Il travaillait comme le courrier, maintenant il est le chauffeur du taxi et il peut vite partir de la police. Une fois, il se rencontre avec le policier, qui veut prendre sa voiture et les permis de conduire. Pour garder le travail, Daniel accepte d'aider la police dans l'affaire dangereuse...

3. Учащимся предлагается путём речевого взаимодействия между участниками группы получить полную информацию о фильме.
4. Учитель устанавливает лимит времени для выполнения данного задания.
5. Каждый ученик расспрашивает участников своей группы об информации на их карточках и сообщает каждому свою информацию.
6. Когда время истекает, учитель предоставляет слово тому участнику в каждой группе, который сумел собрать наибольшее количество информации. Его задача – представить фильм.

Модуль 6 «Croque la vie!»

Приём – координация действий.

Результат: учащиеся смогут составить рецепт французского блюда.

1. Учитель распределяет отрывки рецепта между учащимися. Если количество учащихся больше, чем действий в одном рецепте, учитель делит класс на две группы и работа происходит в рамках группы. (количество текстов зависит от количества учащихся, так как каждый ученик должен получить фрагмент):

Canard à l'orange

Découper le canard.
Dans une casserole mettre le sucre et le vinaigre, laisser caraméliser sans remuer.
Ajouter le jus d'orange, très doucement, et laisser cuire.
Faire dorer les morceaux de canard dans une grande casserole (coté peau en 1er).
Enlever les morceaux et vider la graisse de la casserole. Remettre les morceaux, mouiller avec le vin blanc, la gastrique et le fond de veau. Saler, poivrer.
Laisser mijoter 1h30 à 2h.
Gratter les zestes d'oranges, les blanchir 2 minutes, les égoutter et les laisser mariner dans le grand marnier.
Peler les oranges et prélever les segments pour la déco.
Au 3/4 de la cuisson du canard, ajouter les zestes avec le grand marnier, et rectifier l'assaisonnement.
A la fin de la cuisson lier la sauce avec de la maïzena mélangée à un peu d'eau froide. Bon appétit!

Blanquette de veau

Faire revenir la viande dans un peu de beurre doux jusqu'à ce que les morceaux soient un peu dorés.
Saupoudrer de 2 cuillères de farine. Bien remuer.
Ajouter 2 ou 3 verres d'eau, les cubes de bouillon, le vin et remuer. Ajouter de l'eau si nécessaire pour couvrir.
Couper les carottes en rondelles et émincer les oignons puis les incorporer à la viande, ainsi que les champignons.
Laisser mijoter à feu très doux environ 1h30 à 2h00 en remuant.
Si nécessaire, ajouter de l'eau de temps en temps.
Dans un bol, bien mélanger la crème fraîche, le jaune d'oeuf et le jus de citron. Ajouter ce mélange au dernier moment, bien remuer et servir tout de suite.
Servir avec du riz. Bon appétit!

2. Ученики свободно перемещаются по классу, задают своим одноклассникам (или участникам своей группы) вопросы, выслушивают ответы, сопоставляют содержание прослушанных отрывком, определяют правильную последовательность действий и излагают содержание друг за другом.
3. Когда учащиеся восстановили последовательность действий в рецепте и готовы представить свой рассказ, учитель выслушивает их.
4. Если есть ошибки, учитель указывает на них и учащиеся снова пробуют восстановить последовательность.

Модуль 7 «Mets tes baskets! »

Приём – дискуссионная игра.

Результат: учащиеся смогут обсудить уличные виды спорта и роль спорта в общественной жизни.

1. Учитель оглашает тему дискуссии: «S'il y a dans notre ville la possibilité pour faire le sport gratuitement?»
2. Задача учащихся реагировать на заданную тему следующими способами: сообщением дополнительной информации, вопросом, согласием, возражением.
3. Учитель выбирает одного ученика, который будет выполнять обязанность счётчика и заполнять на доске графы таблицы:

Ученик	Информация	Вопрос	Согласие	Возражение
Фамилия ученика	+++	+	+++	+++
Фамилия ученика	++	+	++++	+++
...

Знаком «+» отмечается использование одной из реакций каждым учеником.

4. Если у учеников возникают проблемы с началом дискуссии, можно выдать им «ролевые карточки», которые подтолкнут их к естественному общению.

Например:

Tu donnes l'information supplémentaire: Raconte du skate-parc que nous avons dans notre ville

Tu poses la question: demande si la visite du skate-parc dans notre ville est

gratuite? Qu'est-ce-qu'on peut y faire?

Tu acceptes: accepte que dans notre ville on peut faire du sport gratuitement.
Donne des arguments.

Tu objectes: dit que dans notre ville il n'y a pas de facilities pour faire du sport gratuitement. Nous avons seulement des centres de fitness payants.

5. По окончании дискуссионной игры учитель подводит итоги, делая обобщённый вывод, к которому пришли участники.

Модуль 8 «Explore le monde»

Приём – поиск пары.

Результат: учащиеся смогут рассказать друг другу об интересах и предпочтениях и исходя из этого подобрать страну для путешествия.

1. Учитель раздаёт каждому ученику две карточки: на одной из них указаны интересы, увлечения и привычки, на другой – место, куда он собирается поехать этим летом.

Например:

Карточка №1

Ce qui me plaît:

- nager
- attractions
- soleil
- Salvador Dali
- football

Карточка №2

Je viens à Thaïlande

Другой ученик, который составляет пару данному ученику, имеет такие карточки:

Карточка №1

Ce qui me plaît:

- culture asiatique

- climat tropical
- repos sur les îles
- nager
- religion

Карточка №2

Je viens à l'Espagne

2. Учащиеся перемещаются по классу. С помощью вопросов и ответов в ходе группового общения учащиеся подробно узнают об интересах друг друга и находят себе друга для путешествия.
3. После того, как каждый ученик нашёл себе пару, учитель подводит итоги и проверяет правильно ли учащиеся выбрали пару.